



联合国
安全理事会



PROVISIONAL

S/PV.2634

11 December 1985

CHINESE

第二六三四次会议临时逐字记录

1985年12月11日星期三，下午3点30分在纽约总部举行

| | | |
|--------------|---------------|-----------|
| <u>主席</u> ： | 巴索勒先生 | (布尔基纳法索) |
| <u>成员国</u> ： | 澳大利亚 | 伍尔科特先生 |
| | 中国 | 李鹿野先生 |
| | 丹麦 | 比尔林先生 |
| | 埃及 | 沙克先生 |
| | 法国 | 德克默拉里先生 |
| | 印度 | 克里什南先生 |
| | 马达加斯加 | 拉贝塔菲卡先生 |
| | 秘鲁 | 阿尔扎莫拉先生 |
| | 泰国 | 甲盛汕先生 |
| | 特立尼达和多巴哥 | 穆罕默德先生 |
| | 乌克兰苏维埃社会主义共和国 | 奥乌多文科先生 |
| | 苏维埃社会主义共和国联盟 | 特罗扬诺夫斯基先生 |
| | 大不列颠及北爱尔兰联合王国 | 马克西先生 |
| | 美利坚合众国 | 沃尔特斯先生 |

本记录包括中文发言的原文和其他语文发言的译文。定本将刊印在安理会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长（联合国广场2号，DC2-750室）。

下午4点10分开会。

通过议程

议程通过。

1985年12月6日尼加拉瓜常驻联合国代表团临时代办给安全理事会主席的信(S/17671)

主席：根据以往历次会议的决定，我请尼加拉瓜代表在安理会议席就座。我请墨西哥、阿拉伯叙利亚共和国、伊朗伊斯兰共和国和越南的代表在安理会议事厅一侧为他们保留的席位就座。

我想告诉成员国，我收到了哥斯达黎加、古巴、洪都拉斯和阿拉伯利比亚民众国的代表的来信，要求被邀请参加对安理会议程项目的讨论。按照惯例，如果安理会同意的话，我将根据《宪章》的有关条款和安理会暂行议事规则，邀请这些代表参加辩论，但无表决权。

没有人反对，就这样决定了。

应主席邀请，莫拉先生（尼加拉瓜）在安理会议席就座；索托先生（哥斯达黎加）、奥利瓦先生（古巴）、卡塞雷斯先生（洪都拉斯）、霍拉萨尼先生（伊朗伊斯兰共和国）、阿扎鲁克先生（阿拉伯利比亚民众国）、帕伦西亚先生（墨西哥）、法塔勒先生（阿拉伯叙利亚共和国）、裴春日先生（越南）在安理会议事厅一侧为他们保留的席位就座。

主席：安理会现在开始审议议程项目。

克里希南先生（印度）：我国代表团已经有机会祝贺您担任安全理事会12份的主席，并表示我们对您的杰出才能能够指导和领导安理会的信心。上周我们对安哥拉局势的讨论得出了令人满意的结果。我们希望，我们对中美洲局势的讨论也将同样获得成功。

过去三年，联合国大会议程中一直有关于中美洲局势的项目。这是三年中尼加拉瓜第十次被迫向安全理事会呼吁。这表明中美洲局势恶化的程度和尼加拉瓜政府及人民继续没有安全感。

尽管孔塔多拉集团作出英勇的努力，寻求中美洲问题的政治解决，那里的局势仍然动荡不安充满冲突。直接和间接的干涉行动继续进行，甚至升级。有人发表公然蔑视国家主权和独立原则的讲话。直接有关的两个国家间的对话被打断。出现了新的压力和胁迫的行动。

昨天，我们以认真和越来越担心的心情听取了尼加拉瓜副外长的发言，他清楚地解释了那些迫使尼加拉瓜再次寻求安理会帮助的事态发展。很明显，尼加拉瓜人民遭受了重大的困难和压力，尼加拉瓜的经济遭到相当严重的破坏和损失。

作为不结盟国家运动主席的代表，我愿借此机会重申我们对友好的兄弟不结盟国家尼加拉瓜政府和人民的声援。我们尊重尼加拉瓜和所有国家掌握自己命运的权利。我们看到尼加拉瓜人民建设一个新国家的决心，我们支持他们建设一个没有外国干涉和压力的新社会。我们认为，每一个国家都有执行自己的政治、社会和经济制度的主权权利。

安全理事会1983年5月通过的530(1983)号决议重申，尼加拉瓜和那一地区所有其他国家都有权享有和平与安全，不受外部干涉。决议重申了《联合国宪章》的有关原则，特别是各国义务完全以和平方式解决争端，尊重人民的自决权利和国家的主权独立。今年5月，安理会通过362(1985)号决议，重申尼加拉瓜和其他国家在没有外部干涉、颠覆、直接或间接的胁迫、或任何形式的威胁的情况下决定自己的政治和经济制度的不可剥夺的权利；重申支持孔塔多拉集团；要求各国不要采取任何针对这一地区任何国家可能阻挠孔塔多拉集团和平目标的政治、经济或军事行动；要求美国政府和尼加拉瓜政府重新恢复在墨西哥曼萨尼略进行的对话。遗憾的是这些决议至今仍是一纸空文。

中美洲局势是不结盟国家运动突出关心的重要问题。不结盟运动的各国元首或政府首脑1983年3月在新德里会议上十分担心地注意到中美洲紧张局势的继续。在会上通过的《政治宣言》中，各国元首或政府首脑们：

“谴责对尼加拉瓜新的、不断增长的威胁和恫吓行动，以及日益严重和频繁的侵略行动。”（S/17675第36段）

最近，不结盟运动在罗安达召开的部长级会议上表示——我引用会议通过的《最后宣言》：

“十分担心，中美洲目前的局势是国际紧张的主要焦点之一。”（S/17610 附录一第203段）

部长们

“谴责对尼加拉瓜主权、政治独立、领土完整、稳定和自决的侵略、军事攻击和其他行动的升级。这方面，他们特别谴责侵犯尼加拉瓜领空和领海，发起国际活动和其他的威吓行动；威胁夺取、占领和有选择地轰炸尼加拉瓜领土；利用邻国作为侵略和训练雇佣军的基地；破坏行动；空中和海上攻击；在尼加拉瓜主要港口布雷；以及实行威迫性经济措施，包括贸易禁运等行动。”

（S/17610，附录一，第205段）

此外，部长们还表示：

“这些施加政治和经济压力的新活动和军事行动是一项破坏和推翻尼加拉瓜政府的大阴谋的一部分。这些行动加剧了地区战争的危险，妨碍孔塔多拉集团努力促进的争取地区问题通过谈判政治解决所必需的对话。”（S/17610 附录一，第207段）

当我们考虑中美洲局势时，我们自然想到孔塔多拉集团，它在过去三年中为争取这一多事地区的和平进行了杰出的努力，汇集拉丁美洲自己的智慧，唤起拉丁美洲自己的政治意愿，解决本地区的问题。然而，秘书长在关于这个问题的最新报

告中指出：

“ 尽管孔塔多拉集团作出了努力，中美洲局势在今年仍继续恶化。 ”
(S/17549, 第8段)

秘书长还指出：

“ 与该地区有利益关系的各国必须用具体行动支持孔塔多拉集团的努力，
避免可能妨碍此项努力的任何行动。 ” (S/17549, 第11段)

我国同其他不结盟国家一样严重地注视着中美洲事态的发展。 不结盟运动谴责使用胁迫措施反对尼加拉瓜，以及对尼加拉瓜内部事务进行公开和秘密的干涉。 我们认为，必须由有关各方通过谈判和平解决中美洲地区的紧张与争端。 我们欢迎并支持孔塔多拉集团及最近成立的利马支持小组的工作。 我们希望，在整个国际社会的支持下，在所有有关国家的诚意合作下，孔塔多拉集团能够加强工作。 在这一关键的时刻，孔塔多拉集团有效的工作有着比以往更加巨大的重要性。 孔塔多拉集团的继续努力是中美洲问题的解决所必不可少的，必须加强这种努力。 同样重要的是，这些努力要针对根本的问题。 这是努力最终成功的关键。

我们深信，中美洲的和平不能建立在干预、干涉、恫吓、威胁使用或使用武力以及任何高压性的政策基础之上。持久的和平必须建立在承认各国的政治和社会经济的多元化的原则基础上；必须建立在严格遵守不干涉和不干预原则的基础上；必须建立在积极了解世界那一动荡地区的特有的问题的基础上；建立在以建设性和合作的方法解决各种问题的基础上。安全理事会和其所有成员国应义不容辞地掌握这一现实，并为实现该地区和平的紧迫任务提供一个真正的机会。

30年前，刚刚取得独立的印度的第一任总理贾瓦哈拉尔·尼赫鲁先生指出：

“每一个国家都有权选择其自己的道路并沿着这条道路前进。我们已经选择了自己的道路，并打算沿着这条道路走下去，我们一经做出选择，就要付诸实行，这一抉择不是在某些人的指令或压力下做出的；我们毫不惧怕任何其它国家采用军事或其它方法把它们的意志强加于我们。”

这些话不是针对任何具体情况而言的。它们是放之四海而皆准的、永恒的真理。它们超越了任何时空的限制，它们就是不结盟运动和《联合国宪章》的基础。在我们进行辩论的时候，让我们思索一下这些看来似乎简单而朴素的语言吧，让我们想想看，是否这些话和我们今天讨论的议程项目有什么联系。

主席：我感谢印度代表对我的赞扬。

阿尔萨莫拉先生（秘鲁）：主席先生，首先让我向你表示兄弟般的祝贺，并告诉你，当我看到你主持安理会的工作时，感到何等高兴，安理会十分赞赏你个人的品质和职业方面的素养。

还请允许我在此代表我国代表团对我们的朋友、澳大利亚的伍尔科特大使杰出地主持了安理会十一月份的工作表示赞许。

我们是拉丁美洲人，因此我们对兄弟的尼加拉瓜人民负有提供声援的责任；由于我们是不结盟运动的成员国，所以我们有捍卫自决和不干涉原则的共同义务；由

于我们是与孔塔多拉集团工作息息相关的支持集团的成员国，因此我们有承担实现中美洲问题的和平、稳定和通过谈判民主解决的责任。鉴于我们是安理会的成员国，我们应该更加深入、广泛地思索这一问题，以便客观地对中美洲极其危险的事态给国际社会造成的后果作出评价。

我们用不着更多的资料或更多的想象就可以一目了然地看到，中美洲正在进入一个极其严重的关头；在这个严峻的时刻，为了实现其预定的全球政治企图，做出了一个征用一切必要的军事、经济和政治资源的决定。

鉴于在任何地方和任何情况下把使用武力作为一个外交行动的合法口实的情况，援引在国际上实施的神圣原则和义务都是毫无意义的。可能所有目前能够做的就是乞灵于理性和常识；或许有可能是求助于把依赖军事优势作为一种至高无上和永恒论点这样靠不住的东西，而近代的历史已表明了这一点。

我们今天正经历着拉丁美洲的一个十分严重的时期，我们历史上最深重的经济危机正在危及着许多国家的政治和社会结构，并释放出极其巨大的力量和能量，这种力量和能量将不可避免地使国家结构发生深刻的变化，这种发展趋向将无疑会决定我们的未来。在这方面，以债务问题为其表现形式之一的不公正的国际贸易问题是一种具有爆炸性和突变性的因素，它必将在不可避免的未来的改革进程中具有决定性的作用。

正是由于这种敏感的现实，我们必须考虑那种试图以武力倒转历史时钟以及一意孤行地把全然不同于他们自己所抉择的命运强加给3亿拉丁美洲人民的做法和企图，怀有这种企图的人完全不了解，他们的这种做法会造成全然不同于4亿拉丁美洲人民所寻求的命运；因为拉丁美洲人民把这场“大卫”与“歌利亚”之间的新的格斗看成是对他们的尊严、团结、主权的威胁，而且也是企图改弦更辙，倒转历史的车轮。

情况总是这样，要想用武力来窒息人民对民族独立的要求和感情，那就会无意

地使一座大火山的沉睡能量苏醒起来。至于一个区域，如果今天它想在缺乏合作和国际上置之不理的情况下为其自己的民主留出一块余地，而且在其自治和这样做的自由受到尊重时终于对最维妙的形势找到了它自己的通过谈判和平解决问题的种种方法，那么上述情况就很可悲了。

那种在没有外来因素干预下达成协议和谅解的能力本来就能够，而且现在或许仍然可以抵消对区域和平与安全的任何真正危险，确立政治和社会安定、确保对各国的主权和完整予以尊重，促进可使自由与正义协调的政治进化，以及对在真正不结盟范围内基于思想和经济多元化的真正大众可参予的民主洞开门户。

这样，我们就可提出一个成熟的民主、这半球和谐与兄弟般共处、尊重各国主权平等原则等方面的典范，这与中美洲的原则与公约是一致的，这就可以道义的力量对外传播美洲大陆内所实行的办法，也可为达到有效信任和安全之前途设计我们中美洲各国间的关系，可是这至今仍未做到。

任何事物都不是完美的，更何况处于包围之中的小国推进革命的努力。这场革命结束了一个残暴政权独裁统治的黑暗时代，今天正是那些援助和维持该政权的许多政治部门和经济集团声称为了自由和民主而进行干预。

在方法、程序和目标方面也许存在分歧、错误可以承认，并应得到纠正。但是，妄图以武力压制一个民族的意志、压制它争取自由与自决的真诚愿望、或再次从外部给它套上控制和奴役枷锁的企图是无可狡辩的。这种行动给第三世界所有国家人民预示着迫切的危险，因为超级大国试图把解决第三世界的区域冲突变为他们的专属特权，这等于取消多边关系体系，永远剥夺自决的权利，不顾联合国组织的一切意义。

因此，中美洲危机具有普遍意义，因为在这场危机中，正如在其它地区危机中一样，对所有发展中国家人民的至关重要的原则和价值观受到威胁。

鉴于这种局势，孔塔多拉倡议是在中美洲避免战争的唯一可行选择。如果不

受到破坏的话，这一政治努力将能够解决中美洲地区根深蒂固的矛盾。这些矛盾的根源不只是由于不同意识形态体系的各社会难以共存，更主要是由于它们长期缺乏物质、制度和民主的基础。

对此本安理会在各决议中给予了承认和宣布。面临该区域局势的恶化，并由于有人厚颜地企图阻挠孔塔多拉的和平努力，安理会已重申它支持孔塔多拉的行动，并鼓励它为实现稳定、和平与谈判解决而进一步努力。

由于阿根廷、巴西、秘鲁和乌拉圭加入了利马支持小组的行列，上述愿望如今又得到加强。这一支持小组的建立完全是为了避免孔塔多拉行动的减弱和为维持其势头和动力创造有利的外部条件。

这样，拉丁美洲各国人民都在参加这一争取实现谈判的努力。开始这一谈判，可以保证中美洲各国人民的和平与安全，尊重各自的自决权，从而促进中美洲各国人民的民族统一和区域友好关系。

显然，孔塔多拉行动是建设性的，它不应损及任何人的利益。孔塔多拉国家及支持小组各成员国努力是他们都表示过支持和承诺安全、和平与民主的保证，并证明：这些目标可以通过非暴力途径、通过明智和认真的谈判来实现，从而维护对我们大陆上所有人民带根本意义的原则和价值观念。这就是人们已经承担、但是仍需忠实履行的责任，如果通向谅解的道路不受阻碍的话。这里没有排除不了的障碍，除非有人决定要制造障碍。如果各方都抱有诚意，大家的利益就能够得到协调。

鉴于目前的军事升级，孔塔多拉国家及支持小组的成员国重申，他们希望本着真诚坦率的精神和问题的有关各方达成谅解和协议，他们决心排除拉丁美洲地区的动乱和暴力，因为它们必然会引起来自外部势力对中美洲问题的武力解决。

鉴于尼加拉瓜冲突的升级及随后的区域局势恶化，秘鲁认为，本安理会根据它所重申的支持孔塔多拉的原则，有条件采取调查和控制这一严重局势的措施，以维

护和平与安全。

作为支持小组的成员国，秘鲁必须为完全配合孔塔多拉的努力、根据与冲突最直接有关的国家的意愿采取行动。

我们相信，安理会可以、也应该及时采取预防措施，它也是孔塔多拉和平行动的主要先决条件，以确保我们大家承担的具体作用和义务得到履行，即：维护联合国的各项根本原则，维护它所代表的国际法律秩序，维护区域及世界和平与安全。

主席：我感谢秘鲁代表对我所说的客气话。

特罗扬诺夫斯基先生（苏维埃社会主义共和国联盟）：主席先生，我谨祝贺你担任安理会的主席。我们深信，你将成功地履行自己的职责，尤其因为你在这一领域具有丰富经验。我谨向你保证，苏联代表团一定和你充分合作。

我们还要向你的前任，伍尔科特大使致以敬意，他在上月极为成功地履行了安理会主席的职责。

苏联代表团认为，尼加拉瓜这次向安全理事会提出的指控完全是合理的及时行动。昨天，尼加拉瓜副外长蒂诺科先生在安理会的发言中陈述了事实情况，它们雄辩地证明：反对尼加拉瓜的挑衅行动进一步升级，外部对尼加拉瓜事务的军事干涉进一步扩大。

自从安理会应尼加拉瓜要求对美国侵略尼加拉瓜行动首次审议以来，已差不多四年了。四年时间对联合国的历史来说是短暂的，然而四年以来中美洲冲突问题却成为联合国议程上不得不讨论的项目。对尼加拉瓜的敌对行动不断加剧，导致中美洲局势成为世界最具爆炸性危险的区域之一，现在它已经可以和中东及南非的冲突相提并论。

紧张局势温床的火焰继续吞噬着成千上万人的生命。事实上，它是要将这一地区许多国家以及整个国际局势的命运付之一炬。事情的逻辑很明显地表明，如果这一地区的事态不能恢复正常的话，这一地区的现存军事危险只能导致悲剧重演；对此，安理会在其他区域冲突的实例中已经屡见不鲜了。因此，人们完全理解大多数国家对目前尼加拉瓜的情况表示关注，是很自然的。在大会全体会议的一般性辩论中，联合国140多个会员国的代表都以某种方式要求迅速解决中美洲危机；这一事实说明，情况越来越令人不安。

但是，必须注意到，世界这一地区的局势继续变得更加尖锐，因此具有更大的危险性。这就是秘书长佩雷斯·德奎利亚尔先生在最近的报告中所做的结论：

“尽管孔塔多拉集团做出了努力，但是中美洲的局势今年不断恶化。”
(A/40/737, 第8段)

他还提到：

“迫切需要在这一地区寻求平等、全面的谈判解决办法”。(A/40/737, 第11段)

安理会的成员很熟悉这种解决办法的基本政治前提。有些前提反映在今年5月安理会通过的第562(1985)号决议中，当时安理会召开会议审议美国对尼加拉瓜实行贸易禁运所造成的局势。该决议明确重申：

“尼加拉瓜和其它国家享有在没有外来干涉、颠覆、直接地或间接的外来压力或任何形式的威胁下自由决定它们自己的政治、经济和社会制度这一不可剥夺的权利。”

第562(1985)号决议还呼吁：

“所有国家不得开展、支持或促进对这一地区任何国家采取可能危害孔塔多拉集团和平目标的任何政治、经济或军事行动。”

与此同时，安理会呼吁：

“美国政府和尼加拉瓜政府恢复它们为达成有利于关系正常化和地区缓和协议的对话。”

安理会通过该决议已有七个月了，但是，这七个月的事态表明尼加拉瓜周围的局势远不够正常，而且安理会决议的基本条款仍未得到实施。至于美国对尼加拉瓜的贸易禁运，大会第二委员会最近被迫通过一项决议；这个决议谴责了禁运以及其它旨在反对尼加拉瓜的措施并要求立即撤消禁运。

情况很清楚，中美洲局势恶化的主要原因仍然存在：美国对尼加拉瓜的侵略政策进一步升级，其目的是公然干涉一个主权国家的事务。不可否认的事实表明，反对尼加拉瓜人民的武器在扩大，军事和政治压力也在增加；而尼加拉瓜人民刚刚走上自主发展和逐步变革的道路。以不断进行军事演习的方式对这个国家施加各种压力；最近有些军事演习已延长到六个月，对尼加拉瓜进行侦察飞行，在尼加拉瓜海岸附近部署海军部队而且还有反革命分子在邻国的领土上进行军事行动。那些继续协调和准备这种行动的人员踪迹何在是很清楚的。

外界造成的紧张局势加剧的最危险的表现是反革命分子掌握了地对空防空导弹，这导致了尼加拉瓜领土上的悲剧性事件。至于是谁将这些武器交给这些雇佣军的，那已明确无疑了；不久前在华盛顿还可以听到人们谈论把这类武器引入反政府军营地是否有利等问题，这就更明白了。

因此，现在的问题是，那些实际上宣称对尼加拉瓜直升飞机进行了进攻的人，是否知道他们所推动的事件的方向。将这种武器转移到恐怖主义匪徒手中可以导致难以预计的暴力罪行的加剧。这些恐怖主义行为与在尼加拉瓜港口布雷的情况一样，其目标可能不仅限于这一地区，而是各个国家的飞机与和平的百姓。这是那些赞成加强反对国际恐怖主义活动的人应当考虑的问题，这样他们才能做到言行一致。

我相信，如果我们的目的是列举所有的反对尼加拉瓜的非法行为，如在港口布

雷、培训恐怖主义分子的训练设施、美国雇佣兵参与袭击尼加拉瓜领土、贸易禁止等等，仅这一部分就要占据控诉书的大量篇幅。

应该强调的是，现在有人在公开这样做，这是对道德观的文明准则和国际法原则的挑战。海牙国际法庭要求结束这种行动，很有道理。与此同时，尽管安理会在决议中规定要双方进行对话，但有一方却独自拒绝参加；联合国是见证人。

现在，反对尼加拉瓜人民自己选择的政治和经济制度的诽谤运动正在升级。有人已经递交了最后通牒式的文件，迫使他们改变国内制度和外交政策，并且实际上是迫使他们放弃主权。

对在此出席会议的人来说，很明显的是，目前所推行的一条总政策是使这个国家动荡不安，然后把这个国家的政府推翻。在这方面，对尼加拉瓜形成的威胁更为明显。因此，应当回顾一下一位美国高级官员最近所作的讲话。他认为有必要用外科手术来把毒瘤切掉。自然，这一危险的局势引起了全世界坚决、切实、普遍的谴责。

苏联如同许多政治观点极其不同的其他国家一样，不能对侵略尼加拉瓜的政策表示无动于衷。我们有一种声援尼加拉瓜人民的感情，他们英勇地保卫了独立和走自己发展道路的不可剥夺的权利。很明显，美国作为安全理事会的一个常任理事国，它不仅没有履行它的义务，反而蓄意破坏孔塔多拉国家集团谋求中美洲局势和平解决的进程。美国企图用笼统的语词表示它对孔塔多拉国家集团所作努力的支持，但却掩盖它对尼加拉瓜的敌对政策，我们在这里最需要的是为此目的采取具体的行动。我们需要的是表现出政治责任感，放弃强权政治手法，这才有可能减轻该地区以及毗邻地区的紧张局势，有助于形成一种有利于由拉丁美洲国家自己政治解决中美洲危机的气氛。尼加拉瓜通过提出朝这方面发展的建设性措施，正是要用这种方式使中美洲局势正常化，在该地区建立一种和平区，一种没有军事存在

的和平区。 尼加拉瓜外交部长于12月6日在给美国国务卿的照会中就明确表明了这一政策。 这件照会具体包括了对美国的紧急呼吁，要求它不要阻碍孔塔多拉国家集团内的谈判，促进创立最起码的安全条件，以便能够继续就孔塔多拉条约进行谈判。 不幸的是，美国却没有对这项建议做出积极的反应。

苏联一贯支持由中美洲各国自己在没有外来干涉的情况下，通过政治手段，解决中美洲问题。 我们积极地看待孔塔多拉国家集团，以及支持这个集团的各国，为消除阻碍该地区局势正常化，也为了恢复美国和尼加拉瓜之间的谈判而进行的努力。 苏联呼吁各方承认每一个国家都享有自由与独立的不可剥夺权利，承认每一个国家自行选择自己的发展道路的不可剥夺权利，这种权利不得受到任何人的违反，也不得遭到外来干涉。

苏联的这种原则立场已在日内瓦首脑会谈中，向美国总统概括地表示过。 美国的行为加剧了中美洲的紧张局势，而一些美国领导人有关继续支持反政府武装力量和推翻尼加拉瓜政府的讲话，必然引起苏联严重地关注，因为这不仅违背了苏美联合声明中新指出的改善国际气氛的任务，而且对国际和平与安全也造成了直接威胁。 正如苏联共产党总书记戈尔巴乔夫先生于11月27日在最高苏维埃会议上所说的那样：

“我们一贯，并将继续站在保卫独立的人民一边。”

苏联代表团认为，安全理事会必须在保卫尼加拉瓜和该地区其他国家的主权方面发挥重要作用。 安理会的任务就在于：对中美洲事态的危险发展施加有约束力的影响。

主席：我感谢苏联代表对我所说的善意的话。

穆罕默德先生（特立尼达和多巴哥）：先生，我国代表团真诚地祝贺你担任安全理事会十二月份的主席。我知道，在你干练与有经验的领导之下，安理会的工作将得到有效与公正的指导。我还要感谢你的前任，澳大利亚的常驻代表沃尔科特先生。他在十一月份以热情和负责的态度指导了安全理事会的工作。

今年五月，我国代表团参加了安理会应尼加拉瓜政府的坚持要求而召开的关于中美洲局势的辩论。今天，由于中美洲冲突进一步加剧，更为具体地说，由于尖端武器的引进和使用而使安理会再次审议这个问题。这种升级只能进一步恶化中美洲的社会、经济和政治条件，阻碍通过谈判，在该地区实现和平与稳定的努力。

我国代表团谴责在争端中使用或威胁使用武力，而假如历史为今后的观点提供了任何证据，特立尼达和多巴哥认为，我们面对的是中美洲不仅陷入了军备竞赛，而且正竞相使用越来越尖端的武器的暗淡前景。

特立尼达和多巴哥坚信，中美洲的和平、稳定与安全的前提必定是自决、尊重主权、不干涉国家内政、不侵犯国家疆界与和平解决争端的原则。实现这些目标的机制必须是双边水平上的建设性对话，并要将此纳入一个多边的格局，而孔塔多拉和平进程就是一个适当的讲坛。我们认为，双边和多边关于谈判的讨论并不相互排斥，而它们本着相互尊重与容忍的精神，可以同时进行。

我们认为，尼加拉瓜目前所出现的问题对整个中美洲地区将产生影响。 协商解决的办法尤其重要，因为这是一项全面的解决办法，它应该包括涉及社会、经济、政治和安全等方面的各种内外因素。

我国代表团仍然认为，由哥伦比亚、墨西哥、巴拿马和委内瑞拉的外交与政治倡议所建立的，最近又得到另外一些拉丁美洲国家——阿根廷、巴西、秘鲁和乌拉圭所组成的支持集团援助的孔塔多拉集团的进程，为解决整个中美洲问题的和平与议定的办法提供了框架。 我们认为，安理会530（1983）号决议和大会38/10号和39/4号决议完全支持孔塔多拉进程。 我国代表团认为，中美洲不断恶化的局势要求孔塔多拉集团在支持集团的协助下，在与孔塔多拉和平进程有关各方的全面支持下，进一步加以注意和审议。

特里尼达和多巴哥对于中美洲最近局势的恶化深感关切。 我国代表团相信，目前并不缺乏通过谈判取得民族和解的途径，而缺乏的可能是本着诚意和妥协的精神进行谈判的政治意愿。

主席：我感谢特里尼达和多巴哥代表对我所说的客气话。

李鹿野先生（中国）：我很高兴看到你担任安理会主席，请允许我向你表示热烈的祝贺。 我相信，你作为布尔基纳法索一位杰出的外交家，一定能顺利地主持安理会，来完成本月份的重要使命。 我还愿意借此机会对你的前任，澳大利亚大使伍尔科特大使出色地完成十一月份安理会的工作，表示欣赏和感谢。

我们认真地听取了尼加拉瓜副外长梯诺克先生的讲话和其他国家代表的发言，中国代表团愿意讲一下自己的看法。

尽管孔塔多拉集团一再作出努力，中美洲地区的局势依然十分紧张和动荡，至今没有能够缓和下来。 这不能不引起国际社会的严重关切。

我们认为，为了缓和与消除中美洲地区紧张局势，根本的途径是排除一切外来

干涉。我们反对所有外来势力以任何形式和任何借口对中美洲国家进行威胁、干涉、渗透和破坏。我们支持孔塔多拉集团和其他拉丁美洲国家根据自决和不干涉的原则，寻求和平解决中美洲问题所作的不懈的努力。

中国政府和人民一向同情和支持尼加拉瓜人民为捍卫国家独立和主权、以及发展民族经济的正义斗争。我们认为中美洲各国的国家主权、独立和领土完整，应该得到尊重，该地区各国的争端，以及美国与尼加拉瓜之间的争端，应该遵照《联合国宪章》的基本原则，在平等的基础上，通过谈判来解决，而决不应诉诸武力或武力威胁。

中国代表团希望与中美洲冲突有关的各方，要尊重中美洲人民的意愿，采取切实有效的步骤，以结束该地区长期动乱的局面，从而使孔塔多拉集团和利马集团为谋求中美洲地区和平与稳定的努力能够早日取得成果。

主席：我感谢中国代表对我所说的客气话。

下一位发言者是古巴代表，我请他在安理会议席上就坐并发言。

奥拉马斯·奥利沃先生（古巴）：首先，我愿祝贺你再次担任安理会的主席职务。你的外交才干和你对保卫和平与公正事业的坚定决心，能保证这一重要机构的工作取得成功。我也愿最诚挚地感谢澳大利亚代表极为有效地主持了上月份安理会的工作。

尼加拉瓜再次被迫要求安理会举行会议，以便告知安理会，由于一个帝国主义大国不断对这一地区各国的内政进行干涉，中美洲地区出现了极为严重的局势。尼加拉瓜副外长维克多·雨果·梯诺克先生再次重申，美国政府最近批准向对尼加拉瓜进行侵略活动的雇佣军提供飞机、直升飞机、发射架和其他战略物资的决定，这是威胁和平的危险的升级，而且也是对谈判努力的严重打击。

此外，我们还必须指出，由于美国向现称为“反对派”的索摩查分子提供新的

和先进的重型武器，这一地区出现了危险的冲突升级，尼加拉瓜的一架直升飞机被地对空导弹击落便可证明这一点。不但尼加拉瓜的领海受到布雷，而且由此而产生的暴力循环加剧，紧张局势可能上升到无可挽回的地步。

美国向索摩查反革命分子提供地对空导弹显然违背了《联合国宪章》和国际法准则。但还不止这些。这种行为构成了一种危险的先例，因为过去从来没有雇佣军使用过此类武器，而现在出现了扩散此类武器的危险。

今天或许可以击落一架尼加拉瓜直升飞机，但是明天很可能就是一架客机了。国务卿舒尔茨先生在发言中为所谓反政府力量使用地对空导弹拍手叫好，并对他们最近的犯罪行为大加赞许，这种发言不仅是不负责任的，从而鼓励了索摩查雇佣军使用这类武器，而且这也暴露出美国佬大谈反对恐怖主义完全是虚伪的。为反革命分子提供尖端武器就是赞成进行新的恐怖主义活动，其后果是难以预料的。

国际社会绝不能无视这些事件的严重性，也不能无视美国政府及其高级官员，如我刚才所提到的那些人的不负责任的犯罪行为和发言，包括美国国务卿的发言在内，将会带来的危险。

这些事实和行为严重恶化了紧张局势，恶化了美国帝国主义对尼加拉瓜发动的肮脏的战争。这种侵略行为受到国际社会一再谴责，如大会和安理会的许多决议、国际法院的决定、最近第二委员会关于谴责美国对尼加拉瓜实行经济禁运、采取强迫性措施的决定、以及九月份在罗安达举行的不结盟国家外长会议的宣言，该宣言表达了联合国绝大多数会员国的看法。

根据《宪章》规定，安理会有责任保证维护国际和平与安全，制止破坏国际和平与安全的行为，如我刚才所提及的那种行为，这些行为危及我们地区的和平与安全，而且会带来无法估价的国际上的后果。

在这个问题上，这些行为更为严重，因为破坏《宪章》、公开拒不执行任何国际法准则的那个国家是安理会的常任理事国。美国政府的态度不仅是令人不

能接受的，应当受到谴责，而且从任何角度来看，这种态度都是与它作为安理会常任理事国的地位是背道而驰的。

几天前，我们在大会上说过，象尼加拉瓜这样具有自尊心的人民将能用自己的力量捍卫自己的自由，也能捍卫自己进行革命的权利。

今天的反政府势力和过去的所有反政府势力一样——如桑地诺所说的那样——是一伙儿乌合之众，是懦夫、是叛徒，他们是不可能领导象我们这样爱国的、勇敢的人民的，我们人民应该有更好的命运，我们人民的爱国态度正在为这个大陆上的其他人民树立尊严和道德正义的榜样。这个人民再次给帝国主义及美国政府豢养的走狗以沉重的打击。不论搞什么阴谋诡计，都会在不可战胜的桑地诺革命的坚决抵抗面前碰得头破血流，桑地诺革命最终将获得胜利。

尼加拉瓜因为决定要作自己命运的主人，正在日益付出昂贵的代价，怎能再要求尼加拉瓜做出让步，更多的让步呢？尼加拉瓜是美国不宣而战战争的受害者；这是众所周知的，因为这个国家的领导人公开声明美国政府对反政府势力的承诺是一种无限的承诺。换句话说，不论孔塔多拉文件怎样说，它们都继续支持这些杀人犯。至于那些要求给予千百万美元以资助这些卑鄙的犯罪分子的人，那些每当桑地诺军队发起进攻就象爬虫一样逃出尼加拉瓜领土的人，我们大家都知道他们为什么这样做。

应该做出让步的不是尼加拉瓜，而是那些侵略尼加拉瓜的人，他们应当停止这种罪恶的、可耻的战争。为了实现和平，必须停止对反政府势力的援助，尊重尼加拉瓜人民的利益和愿望，正如丹尼尔·奥尔特加总统最近在大会的发言中所说的那样。

现在时机已到，应当采取坚定的立场，因为尼加拉瓜局势正在不断严重。现在正在发生的这一切对和平与安全是严重的威胁。我们不应当被那些满篇谎言的报纸所欺骗，这些谎言的唯一目的就是造成必要的心理条件，以使美国国会批准对

该反政府势力提供新的援助。让我们回顾一下所有的先例，因为如果明天某个国家想做一件事而不合华盛顿的心意，那末华盛顿就会编造出一些说法来，这是他们一贯的卑鄙伎俩，是违背国际法的，这样一来，人们就会投票赞成为武装杀人犯提供资金，这些杀人犯将试图推翻该国政府，好象入侵危地马拉的卡斯蒂略·阿尔马斯，暗杀智利的阿连德，入侵格林纳达还不足以表明到底是谁在实行国家恐怖主义政策，还不足以了解事实真相。

最近，美国副国务卿阿伯拉姆斯先生对古巴在尼加拉瓜有多少顾问提供了一个假数字。我们否认关于古巴在尼加拉瓜驻有军队的说法。最近，丹尼尔·奥尔特加总统在大会发言中提供了关于古巴顾问的情况。美国完全知道在尼加拉瓜的古巴人是顾问；显然，制造这种烟幕就是为了给向反政府势力不断提供新的援助寻找借口。

让南美洲地区不要再有漫无止境的军事和海上演习；不允许再向反政府势力提供援助；不允许再对尼加拉瓜进行侵略；只有那时，我们才能朝着和平的光明道路前进。

但是，不能要求桑地诺革命放弃保卫自己，不能要求它同意自杀。我们应当帮助受害者，这就是尼加拉瓜，强迫侵略者接受和平，这就是美国。我认为安理会负有主要责任，并有条件去做它应当做的工作，这就是冷静、坚定地帮助恢复中美洲地区的和平与稳定。我们来到安理会，寻求帮助，以实现我们所渴望的和平。我们有责任竭尽全力争取和平，因为就在我们坐在这里就这件事情进行辩论时，千百名英勇的尼加拉瓜人正在遭到美国组织和维持的一伙罪犯的杀害。

此时此刻，我们呼吁拉丁美洲各国、不结盟国家和爱和平的力量声援英勇的尼加拉瓜人民，他们一直在捍卫小国人民，特别是我们美洲人民的主权、独立和尊严，反对他们主要和历史上的敌人。

但是，在我结束发言前，我要引证自由人的领袖桑地诺的话：

“……公正将会实现，压迫者对自由人民进行的战争将会被解放者进行的战争打败。”

作为一名对我们美洲人命运充满信心的古巴人，今天，我要向安理会表示我们坚信尼加拉瓜必胜。

主席：我感谢古巴代表对我说的客气话。

下一位发言的是阿拉伯叙利亚共和国的代表。我请他到安理会议席就坐并发言。

法塔勒先生（阿拉伯叙利亚共和国）：首先，我非常高兴地看到阁下主持安理会本月份的工作。我们要向你保证我们之所以参加安理会的审议是因为我们对在中美洲人民和各国中建立和平、安全和共存极为关注。

我也要借此机会感谢你的前任，澳大利亚的常驻代表，伍尔科特大使，他客观而公正地主持了安理会上个月的工作所取得的成就。

1985年12月2日，尼加拉瓜空军的一架直升飞机在尼加拉瓜领土内被一枚尖端的地对空导弹击落，这表明美国所支持雇佣军所使用的武器在质量上有了升级和改进，美国的支持包括训练、支助和提供军备，另外在宣传和政治上还提供大量的支持。

在谴责这一侵略行径的时候，我们要在对尼加拉瓜推行侵略政策的框架内对其目的进行分类和分析，过去四年来，这一侵略不断升级，最近的这一侵略行径等于在尼加拉瓜领空布雷，它与其它侵略和破坏措施是同时并举的，如特别拨出美国资

金，向雇佣军提供各种必要的物资，使之在侧面和纵向扩大敌视。这种侵略行径与持续不断的各方面阴谋也是同时并举的，其目的就是要在美洲大陆这一敏感区域加剧紧张，实现有预谋和众所周知的目标，以破坏尼加拉瓜的领土完整和独立。

美国国务卿舒尔茨先生1985年12月3日——即在对直升飞机发动侵略的第二天——证实即使中美洲国家签署《孔塔多拉文件》，美国仍将坚持对雇佣军的有限支持。舒尔茨把尼加拉瓜描绘为一个毒瘤。

这些侵略行径和挑衅与孔塔多拉集团、拉丁美洲支持集团，即利马集团，和秘书长使中美洲区域摆脱武装冲突的努力是背道而驰的，这种武装冲突威胁着整个区域，并会导致无法想象的后果。

这种侵略行径公然侵犯了国际法的原则和《宪章》的宗旨和原则，特别是和平解决争端的原则，除此以外，它还暴露了一致和有系统的阴谋，即公开地干涉尼加拉瓜的内政，反对桑地诺革命，这一切来自于野蛮的帝国主义理论，这一理论排除不结盟进步政府与区域内其它制度的政府共存的可能性。

一切现象表明美利坚合众国不允许发生任何不符合其自私自利利益的变革，这些利益是一贯以巩固与中美洲国家不平等的关系为基础的。

我们呼吁安理会采取一切必要措施，结束对尼加拉瓜的侵略，加强孔塔多拉集团国家和拉丁美洲支持集团各国的作用。

我们深信尽管庞大的美国与尼加拉瓜这个弱小的发展中国家之间力量悬殊，但是，中美洲人民和整个拉丁美洲人民将决不会屈服于通过在尼加拉瓜重新扶植令人憎恶的索摩查上台而使历史开倒车的企图。

今天，尼加拉瓜的独立、主权和领土完整面临威胁。安理会应采取一切有助于和平解决争端、促使美国与尼加拉瓜对话、停止对该国进行侵略、使美国支持而不是破坏孔塔多拉集团努力的措施，尼加拉瓜尽管很小，但其价值观却很伟大。

中美洲的未来和平与安全在于美国放弃对尼加拉瓜直接或间接使用武力的政策，

美国应把其能力用于实现基于区域内的和平共存与多元化的和平目标。如果我们今天所看到的对尼加拉瓜的侵略措施继续升级，那这不仅威胁中美洲的和平与安全，而且对加勒比和拉丁美洲以及国际和平与安全产生严重的不良后果。

我们呼吁美国表现出理智、慎重和全盘的看法，使美国能为解决中美洲的问题和危机做出贡献，应通过和平手段而不是恐怖主义、侵略和压迫，特别是见于这些危机和问题是世界帝国主义和他们对世界这部分区域的政治和经济利益所强加的黑暗与落后的政权的遗产。

尼加拉瓜已经用行动和语言证明，它重视和平解决争端的原则。然而，令人遗憾的是，与尼加拉瓜重视联合国宗旨和原则造成对照的是，美国政府表现出对这些宗旨和原则的蔑视、拒绝和无视。由于这个原因，我们大家只能认为华盛顿公开寻求推翻尼加拉瓜政府，同时顽固地妄图控制中美洲各国人民的命运。国际社会不能接受这种行为。无论如何，我们认为任何大国，无论它多么强大，都控制不了人民的命运。

我们呼吁安理会在处理正在审议的问题时，遵循1983年新德里不结盟国家政府首脑会议的决定以及今年9月在卢安达召开的不结盟国家外长会议作出的决定。世界上大多数人民和国家通过这些决定声援尼加拉瓜，并且要求立即停止美国的一切威胁和侵略行为以及美国对尼加拉瓜人民和政府实行的经济抵制。我们肯定，只要有美国直接和间接的军事存在，中美洲就不会有和平与安全。

世界上所有人民都站在英勇的尼加拉瓜人民一边。他们希望人民在革命中获胜，并且用和平方式努力扑灭全面战争的火焰，因为这是国际帝国主义为进一步控制这个地区而力求煽起的火焰。历史告诉我们，相信自己事业正义的人民总是获胜的。

主席：我感谢阿拉伯叙利亚共和国代表对我说的客气话。

下一位发言者是墨西哥代表。我请他在安理会议席就坐并发言。

帕伦西亚先生（墨西哥）：主席先生，我愿告诉你，我国代表团是多么高兴看到你主持安理会12月份棘手的工作。你的经验、才干和个人品德对安理会在相当困难的时刻进行审议工作有特殊的裨益。

我们也表示，我们深深认识到澳大利亚大使在上月担任安理会主席时所做的卓越政绩。

我感谢安理会在根据尼加拉瓜政府的控诉而举行的会议上给机会来表达墨西哥代表团对中美洲局势的看法。

我们正面临中美洲危机的危险恶化，这是由这个地区可能加剧的军备竞赛而引起的。选择用武力解决问题的办法再次得到鼓励，这有损于寻求通过外交谈判保障谅解的办法。

我们多次指出一场广泛的冲突会给这个地区带来各种后果。但是我们不能否认，今天暴力已经成为充满巨大冲突的地区中每日的生活现实。国际社会不能对每日发生的武装对抗和再次破坏和违反国际法律秩序无动于衷。

我国代表团不打算孤立地提及最近的事态发展。我们希望提请安理会注意墨西哥政府看来构成中美洲冲突根源的那些方面。

我们必须再次重申，在中美洲地区，不干涉原则的执行正处于危险之中，因而对人民自决的尊重也处于危险之中。墨西哥政府已经坚决明确反对任何地区发生的任何破坏各国主权、独立和领土完整的现象。然而，维护不干涉原则——一项国际法的基本规定——对拉丁美洲具有特殊重要意义。人们不应忘记，我们这块大陆历史的特点在很大程度上是外国干涉和武力政策。这就是为什么墨西哥和拉丁美洲人民进行长期斗争，以便把不干涉和自决的原则确立为美洲国家间共处的基本准则。

然而，对于拉丁美洲政治发展的单方面和完全不能被人接受的解释——这些解释肯定与这个地区国家本身的利益无关——往往否认人民的自决权，这就意味着无视国家发展计划的合法性和各国在没有先决条件的情况下建立自己未来的自由。

中美洲危机，尤其是尼加拉瓜的局势，与过去几十年中其它民族进程有共同内容。过去，拉丁美洲人民在没有外来干涉情况下决定自己命运的权利危在旦夕，在尊重各国和国际法的民主多元制情况下，在区域秩序中共处的权利也危在旦夕。今天也仍是这样。

这是拉丁美洲问题的历史关键。这是威胁着中美洲的这场悲剧的基础。

几周前，我们曾有机会审议中美洲的局势。我们当时指出，旨在推翻合法建立起来的政府的非正规部队，其行动尤其是这个地区缓和的明显障碍。因此，明确指出政治或军事颠覆行为是区域紧张局势主要原因的孔塔多拉集团和平进程在其和平建议中，订立了一些十分明确的承诺，以禁止对这种行为的任何形式的支持。

因此，1985年9月通过的《孔塔多拉文件》的最后草案确定了各国所应承担的义务：禁止对旨在推翻或破坏它国政府的非常规力量给予任何形式的政治、军事、财政或其它支持，并且尽自己的力量以各种方式防止自己的领土被用来对它国领土进行非法的行径。在中美洲实现和平也要求该区域之外的国家严格遵守这项国际义务。

同时，我们不能忽视这样的事实：该地区的一系列武器在质量上和数量上正在发生急剧的变化。因此，军事对峙的危险不断增加，促进了中美洲军备集结的螺旋上升。此外，这也违背了谈判所宣布的某些主要目标，那就是在中美洲各国政府之间达成不将新型武器系统引进中美洲的协议。

我们认为，我们不仅要在口头上支持孔塔多拉国家集团，并且还要采取行动来尊重指导着谋求进行谈判——进行谈判的目的是要禁止在政治上和军事上使局势动荡不安——的各项原则、以及那些管制和削减军备扩张、消除外国军事存在和取缔军火交易的各项原则的文字和精神。

该地区的每一个国家都有安全的权利，任何违反国际共处准则的行动显然都会使之不可能进行加强真正区域安全的相互让步。如果不尊重上述各项原则，该地区进行政治谈判的可能性就会受到严重的威胁。

和平不能有先决条件。对峙和进攻必须由谈判来取代，而谈判是无法避免的。中美洲需要一种真正的努力，以便能够制止这一地区各社会人力和物力资源的不可容忍的浪费，并且使之有可能为共处建立和睦的基础。因此，在那些有影响整个地区的双边分歧的国家之间进行对话是重要的；达成一项尊重各国特点并充分考虑到各方的合法关切的多边协议，其重要性也在于此。

这就是中美洲面临的挑战。这是墨西哥和拉丁美洲的希望，也是我们各国绝大多数人一再重申的明确希望，希望能够开创一个尊重我们命运和多元化的美洲间关系的新时代。所以墨西哥政府再次大声疾呼建立对话和达成建设性的协议。

在美洲国家组织大会第十四届特别会议上，墨西哥外长贝尔纳多·塞普尔维达·阿莫尔特别指出：

“美洲大陆的所有国家都对中美洲的危机负有重大的责任。该地区的冲突威胁了这个半球的和平，发展以及政治和社会稳定。军国主义的扩张是危及美洲间关系未来的一个因素，严重地影响了区域安全。

“在死亡和毁灭，社会军事化和战争机器输出的悲剧的阴影之下，各国政府不能无动于衷。我们不能把非法的看成是合法的而加以赞成。我们不能以自己的安全为借口为任何破坏或颠覆行动进行辩护。所以我们要谈政治和道义责任。

“理智占上风的时候到了，为此，我们认识到有必要在各种合法利益之间进行和解，并且保证对国际法的充分尊重。冲突的国家和对该地区有影响的国家必须作出某种让步，以要达成必要的成果。”

我们有权利抱着这种愿望，因为中美洲的事业也是拉丁美洲的事业。在区域冲突中，我们自己的命运也同样受到威胁。

主席：我感谢墨西哥代表对我所说的客气话。

下一位发言的是越南代表。我请他在安理会的议席上就座并且发言。

斐春日先生（越南）：主席先生，首先，请允许我说明，在我第一次出席安理会会议时看到你主持安全理事会的工作，我感到非常荣幸。我相信，你的能力和外交才干无疑是我们的辩论取得成功的保障。

我也要祝贺澳大利亚的伍尔科特大使主持了安理会十一月份的工作，并且感谢所有成员让我有机会参加这次讨论。

美国对尼加拉瓜人民的侵略战争已经进一步升级到危险的地步。美国政府已

经决定批准向在尼加拉瓜内外活动的雇佣军力量提供飞机，直升飞机，快艇和其它军事物资。最近，美国向反政府武装力量提供了SAM-7地对空导弹，这是美洲大陆有史以来的第一次，这些导弹造成了为争取自己国家的独立和主权而斗争的14位尼加拉瓜战士的死亡。这完全违背美国总统在纪念40周年的会议上向联合国所发表的和平言论。

尼加拉瓜到底做了什么要受到这样对待？大家都知道，不结盟的尼加拉瓜是一个贫穷的小国。因此，我们认为，哪怕是一闪念地认为尼加拉瓜会对这个半球的超级大国美国的安全造成威胁，都是毫无道理的。美国对尼加拉瓜进行的非法的和毫无道德的战争已经造成了近1万名尼加拉瓜人的伤亡，7,600人沦为战争孤儿，24万人无家可归。这个国家的人民还要忍受多少损失和痛苦呢？

两星期前，在大会本届会议的全会上，越南和其他代表团对中美洲局势恶化表示深切关注，并谴责美国加剧侵略、侵犯尼加拉瓜主权和独立、进行破坏、发动空中和海上进攻、在尼加拉瓜港口布雷、采取贸易禁运等经济威胁措施。

在联合国成立40周年的今年，联合国的各种论坛上都在大谈“和平”、“独立”、“主权”和“自决”，因此北美这个超级大国采取的这些行动是对所有大小国家的挑衅和侮辱，公开违反了《联合国宪章》和《国际法》，尤其是对国际法院1985年5月10日命令的蔑视。

正当人们不停地进行努力，以求取得全面和政治的解决，实现中美洲地区的和平与稳定的时候，美国采取的上述行动不仅加剧了紧张，而且也破坏了孔塔多拉进程，违背了该地区和世界上各国人民的共同愿望。

越南对尼加拉瓜事业的正确性坚信不疑。我国代表团要求美国立即停止向在尼加拉瓜或邻国进行活动的雇佣军提供各种形式的公开或秘密的援助，停止所有侵犯尼加拉瓜主权的行爲，以创造有利的条件，开始谈判，全面解决该地区的问题，

实现人民的愿望。

我国代表团重申衷心 and 坚定不移地支持尼加拉瓜人民自卫的权利，支持他们为捍卫主权、领土完整、生存和自决的神圣权利所进行的英勇斗争。《宪章》的原则必须受到严格尊重。我同代表团衷心希望，联合国这个庄严的机构能够对尼加拉瓜代表在安理会本次会议上提出的要求作出恰当的反应。

主席：我感谢越南代表对我说的客气话。我请他回到会议厅旁边为他保留的座位上就坐。

我请伊朗伊斯兰共和国代表在议席就坐。

拉贾伊——霍拉萨尼先生（伊朗伊斯兰共和国）：我在上帝的庇护下躲开受诅咒的撒旦。以大慈大悲的上帝的名义。

主席先生，我衷心地祝贺你。看见你主持安理会，我非常高兴。安理会一定会为有一位新主席而自豪，因为在你的主持下，所有被压迫的民族都可以相信，安理会不会也不能被用来为傲慢无理的大国谋利。出于人所尽知的理由，安理会也许无法采取积极的步骤，但它决不会被滥用；对于这一点，我们要感谢你的技巧和个人品质。

你的前任、澳大利亚大使伍尔科特先生碰巧也获得了整个国际组织的信任票。他也最为真诚和非常建设性地地主持了安理会的事务。他在11月份为安理会进行了出色的服务，我要向他致以特别赞赏。

1985年就要结束了。主席先生，我也要借此机会向你和安理会的理事们祝贺新年快乐。

这是安理会在1985年中为讨论尼加拉瓜问题所举行的第六次会议。在过去的五次会议上，在减轻美国政府给尼加拉瓜造成的问题方面没有取得重大进展。更为重要的是，据报道，局势进一步恶化，这是一个令人感到悲哀的事实。尼加

拉瓜边界周围的局势正在恶化。打着人道主义援助的幌子向叛军提供的二千七百万美元已经变成了SAM式导弹，击落了一架尼加拉瓜纯粹为防卫用的、得来不易的真升飞机。美国的报纸也报道了叛军正在利用卡车和货车来进行军事运输。这些和其他不计其数人的物质都是美国政府借着它们对索摩查和其他雇佣军的那种慷慨的人道主义援助所提供的。

令人悲哀的是，在尼加拉瓜、南非等几乎所有的问题上，美国总是向错误的一方表示慷慨。美国政府本来可以向尼加拉瓜人民提供这二千七百万美元，我们知道，美国的经济封锁、在港口布雷以及其他政治、经济和军事措施使得尼加拉瓜整个民族深受苦难，只有尼加拉瓜民族的敌人才从中渔利。美国对尼加拉瓜发动的这场全面战争应该受到国际组织的强烈谴责。

这些不人道的政策不仅束缚了整个尼加拉瓜民族的手脚，而且也危及了该地区的和平。

孔塔多拉集团过去是该地区的希望，我希望现在也是如此。它现在看来正在失去它非凡的能力。如果它的成员不采取果断的行动，恐怕它们会逐步变得无效。在这一方面，危险在于美国政府可能会操纵或“影响”孔塔多拉集团及其支持集团，来维护它所声称的合法利益。如果美国这样做了，那么尼加拉瓜方面便会疑虑种种，这样就会损害孔塔多拉集团的信誉和有效性。

这样，当美国政府或许为它取得的政治成绩高兴时（美国顺利地使孔塔多拉集团倒向有利于它的一边），从尼加拉瓜人的观点来看，它也许影响孔塔多拉集团选定它自己的不偏不倚和公平合理的条件，孔塔多拉集团变得与解决冲突越来越不相干。出现这种令人不快的事态发展不能怪罪尼加拉瓜，因为它只是一个与美国无法相比的小国，必须怪罪的是美国。

美国是一个怀有“星球大战”野心的国家，它声称自己是最富裕、最强大，技术上最先进，科学上无以伦比、军事上战无不胜的国家。征服宇宙和安置星际服务站对美国来说不再是梦想，而是一个比较实际的项目，就是昂贵一些罢了。

因此，我要向美国政府提的最好和最诚挚的忠告是严格避免任何可能轻微地动摇尼加拉瓜对孔塔多拉集团的信任的行动。如果美国人真的关心解决目前的冲突，那么它们必须确保，尼加拉瓜人民能够维持对孔塔多拉集团和支持集团的信赖和信任，以及能继续相信，孔塔多拉集团将在中美洲抑制美帝国主义。请不要损害得到地区和举世公认的孔塔多拉集团的威信和领导形象。

考虑到在体积、实力、人口、技术、科学、教育水准、卫生服务、教育和研究机构、自然资源、自动化设备和服务、娱乐、消遣、体育、甚至罪恶方面美国与尼加拉瓜不能相比，人们很难解释这场不相等，因而不公正的战斗。唯一的解释是，美国这样一个强国，或更确切地说帝国成为一个愚蠢的、无教养的、好战的政府的牺牲品，这个政府解决不了自己的政治问题，只会诉诸武力，它准备介入每一场冲突。事实是，美国政府实际上准备诋毁和浪费这个特别勤劳和多产的民族——美国的荣耀，其目的是摧毁象尼加拉瓜这样一个弱小、受压迫、受索摩查蹂躏，善良的、真正无害和友好的邻国。

我们深感遗憾的是，美国政府也许要等许多年才会理解，它对尼加拉瓜取得的胜利实际是美国的真正失败。如果美国政府高层人物有点聪敏和头脑的话，他们本来就该察觉，他们必须摒弃使桑地诺革命屈膝的愚蠢的野心。这种鬼迷心窍只

能是自我崩溃和自己丢丑的，因为这只能表明，目前的美国对美洲局势的概念是多么不正确。如果本届政府对勤劳善良的美国人民的利益还有一点尊重的话，他们就会立即停止这场不平等、不道德的战斗。

鉴于两个对手实力的不能相比和对地区和平与安全威胁的严重性，人们料想尼加拉瓜——我的意思是，人们这样料想是适当的——会不稳定，愤怒、采取守势、倔强、不妥协、不好对付和不可能对话，然而，事实恰恰相反，正是尼加拉瓜表现出镇静、明智、耐心、容忍、安全感、不烦躁和开朗，以及准备在任何时候，任何地方，任何级别上举行和平和建设性会谈的意愿。但我们看到，固执、难弄的、不妥协和拒绝尼加拉瓜提出的谈判建议的恰恰正是美国。

这种立场的对换是由于首先美国对消除与尼加拉瓜之间的分歧不感兴趣；其次，它知道，如果它参加和平谈判的话，它的论点在任何市场上用任何价格都兜售不出去，出于同样的原因，它不接受国际法院的仲裁权。美国政府因而认为，军事手段是解决它的不正当想法的最好办法。这就是一些人道主义捐款变为防空地对空导弹的原因。

在黑暗中摸索解决方法时，越南的教训也许有帮助。在越南战争中，美国丧失了几十亿美元，成千上万的美国军人、自愿者、士兵和军官，然而，它遭到了在美国历史上开创新纪元的失败。你难道不认为，假如他们仅仅把损失的物资的五分之一无偿地捐献给当时的北越，并且不积极地或消极地干预他们的内政和问题，那么最后的结局或许会比它在越南的遭遇要好些。困难的是组成美国政府决策机构的那些有学问的笨人和毫无洞察力的迂腐一再失败而执迷不悟，以致他们已失去听觉。他们却顽固地继续想对所有举起枪来解决他们所有问题。他们太迷恋于自己的炮舰外交而不会回过头来看一下，他们干了些什么。

他们认为应该对尼加拉瓜作什么根本不是解决办法，而是他们对中美和拉美所采取错误政策的必然不可取结果，他们是不能理解这点的。理智决定了，他们必须停止他们想要做的一切好事，以对付尼加拉瓜的挑战。他们的确必须更加注意尼加拉瓜为了表明其诚意而干的一切好事。

首先，尼加拉瓜总统尊敬体面地称呼美国总统；第二，尼加拉瓜总是伸出友谊之手，总是表示愿意进行和平友好会谈以解决分歧。它总是很小心，不谴责或使用可能进一步激怒美国的语言。尼加拉瓜外长德斯科图神父尽可能多地出访华盛顿，以说服美国表示友好。

尼加拉瓜举行了全民选举。对尼加拉瓜人民来说，这种选举是绝对必要的，因为他们完全支持桑地诺政权。但选举人还要满足某些美国的关切。该选举也许不会象美国如此细微清白的选举那样有效，但对于我们第三世界来说已是可接受的了；在美式选举中，水门事件不过是小事一桩。但美国还是絮絮不休。尼加拉瓜在起草一份新宪法，其中，我听说，私有权也具体说明了。

我们认为，尼加拉瓜人民应该有在没有美国政府干涉与干预下作出选择的权利。为什么有人认为那些在没有美国帮助下推翻索摩查政权的人不能在得到美国支持的索摩查雇佣军援助下建立自己选择的制度？这些雇佣军不过靠美国人道主义捐献过活。全世界只希望美国能表现出最低限度的谅解和理智。天哪，就是这这一点也不能给。

主席，我请求你在私下磋商中告诫有关一方，他的政府实在作错事，它所作的是会自食其果的，是威胁着中美这块不象越南那么远地方的和平与安全。美国应该知道，美国在该区域不可避免的失败同在遥远的越南的失败不会有多大差别。

如果美国政府真的担心所谓共产主义的扩散的话，它就不该通过把该区域所有英雄和自由战士称为共产主义者来为之大肆宣扬。

美国在中美洲的所作所为是完全违反其本身目的的。我对美国政府的忠告是：

请不要胡来。如果你不想完全被冷落，请适当援助尼加拉瓜革命政府就够了；给尼加拉瓜人信任你的机会，你就会看到，他们会和平地、轻易地解决你和他们之间的分歧。他们需要你的友谊，而不是敌意；需要帮助，而不是阴谋；需要你体面的考虑，而不是盲目的偏执。

我们相信尼加拉瓜是由于美国政府的智慧和思考水平及该政府所能运用的军事力量之间存在的不成比例而大受其苦。希望安理会的成员国以及孔塔多拉集团能够动员其集体智慧，以补美国这方面不成比例之失，劝服美国停止一切对付尼加拉瓜的计划和活动。这将是它们能向东道国人民提供的最佳服务。

主席：谢谢伊朗伊斯兰共和国代表对我所说的客气话和对安理会的良好祝愿。

由于时候不早，我提议现在散会。

如果安理会各成员同意，继续审议安理会议程上项目的下一次会议将于明天12月12日星期四，下午3时30分举行。

我要提醒安理会，明天星期四，上午11点，安理会将举行一次关于塞浦路斯局势的会议，在这之前将先进行磋商。

下午6点20分散会